

APHRODISIAS 2020

SONUÇ RAPORU



APHRODISIAS 2020

SONUÇ RAPORU

Covid-19 salgını nedeniyle 2020 yılında Aphrodisias'ta kısa bir araştırma sezonu yürütülmüş, ancak bu kısa sürede çok yararlı çalışmalar yapılmıştır. 14 Haziran - 16 Temmuz tarihlerinde gerçekleşen çalışmalarda gelecek yayınlara yönelik araştırma projeleri için depolarda çalışılmış ve alan bakımına odaklanılmıştır. Araştırma ekibi hepsi Türkiye'den katılan dokuz arkeolog, üç nümizmat, bir epigraf ve bir fotoğrafçıdan oluşmuştur. Alan temizliği ve bakımı için ise yirmi altı yerel işçi istihdam edilmiştir (Res. 1-3). Bakanlık temsilciliği görevini Ankara Anadolu Medeniyetleri Müzesi'nden Mustafa Metin üstlenmiştir.

1. COVID-19 ÖNLEMLERİ (Res. 4)

Sezon başında öncelikle Covid-19 virüsüne karşı gerekli önlemler alınmıştır. Kazı evi detaylı bir şekilde temizlenmiş, ortak kullanılan tüm mekanlara dezenfeksiyon istasyonları kurulmuştur. Koruyucu hijyen tedbirlerini anlatan posterler asılmış ve tüm ekip etkileşimleri fiziksel mesafe kuralları gözetilerek gerçekleştirilmiştir. Tüm kapı kolları ve ışık anahtarları günde en az iki kez dezenfekte edilmiş, ayrıca tüm işçilerin ve ekip üyelerinin vücut ısısı günde iki kez ölçülmüştür. Karacasu Kaymakamlığı'ndan gelen bir ekip, her hafta tüm kazı evinde dezenfeksiyon işlemi gerçekleştirmiştir.

2. ALAN VE DEPO BAKIMI VE TEMİZLİĞİ (Res. 5-9)

Alandaki tüm yapılar dikkatlice kontrol edilmiş ve acil müdahale gerektirecek herhangi bir hasar görülmemiştir. Yapıların içinde ve çevresinde ilkbaharda büyüyen tüm otlar ve diğer bitkiler kesilmiş ve temizlenmiştir. Turist güzergahı üzerinde bulunan Aphrodite Tapınağı ve Tiyatro gibi yapıların detaylı temizliği yapılmıştır (Res. 3 ve 5). Devam eden başlıca projelerin odaklandığı alanlar - Tetrapylon Caddesi, Bazilika, Güney Agora (Palmiye Parkı) ve Kybele Evi - iyice temizlenmiştir. 2019 yılında jeotekstil ile kaplanan duvar ve zeminler kontrol edilmiş, gerekli görülen yerlerde jeotekstil yenilenmiştir. Biri Sebasteion Tapınağı'na, diğeri ikinci Friz Duvarı'na olmak üzere iki yeni bilgi panosu yerleştirilmiştir (Res. 6-7). Alan bakım ve temizliği Yaşar İsmet Demiröz gözetiminde yapılmıştır.

Kazı evinde ve çatısında bakım çalışmaları yapılmış, kazı depoları temizlenerek yeniden organize edilmiş, zararlı haşerat ve kemirgenlere karşı koruma önlemleri alınmıştır (Res. 8). Prof. Dr. Kenan Erim'in başkanlığı döneminde (1961-1990) kullanılan ahşap kasalar, modern mavi kasalarla değiştirilmiş, kasaların içindeki buluntuların poşetleri ve etiketleri yenilenmiştir (Res. 9). Tetrapylon Caddesi ve Kybele Evi'ndeki güncel yayın çalışması için gerekli buluntular tespit edilmiş ve tanımlanmıştır. Depo çalışmaları Yağmur Başaran, Alis Altınel tarafından Selcen Köroğlu'nun yardımıyla gerçekleştirilmiştir.

3. YAYIN, BELGELEME, ARAŞTIRMA (Res. 10-21)

Depo çalışmasının temel amacı, Tetrapylon Caddesi, Güney Agora ve Kybele Evi'ndeki güncel yayın çalışmaları için buluntuları incelemek ve belgelemektir (Res. 10). Bu çalışma Alis Altinel, Yağmur Başaran, Selcen Köroğlu ve Ayça Sarıönder tarafından yapılmıştır. Fotoğraf çalışmalarını Gücügür Görkay üstlenmiştir.

Tetrapylon Caddesi. Tetrapylon Caddesi, Tetrapylon'dan Tiyatro'ya kuzey-güney doğrultusunda uzanmaktadır. 2008'de başlayan kazı çalışmalarında, önemli bir kentsel arterin araştırılması ve Aphrodisias'ın Geç Antik Çağ, Bizans, Selçuklu ve Osmanlı dönemleri hakkında yeni bilgiler edinilmesi hedeflenmektedir. 2020 yılında bitmesi planlanan kazı çalışmaları pandemi nedeniyle ertelenmiştir. Ancak yine de cadde kazılarının yayınına yönelik önemli adımlar atılmıştır. Yayınlanacak eserlerin çizimleri, fotoğraflamaları ve detaylı belgeleme işlemleri tamamlanmıştır (Res. 11-13). Cadde projesi Aygaz, Headley Trust, the Friends of Aphrodisias Trust in London, the Malcolm Hewitt Wiener Foundation ve British Institute at Ankara tarafından desteklenmektedir.

Güney Agora / Palmiye Parkı. Güney Agora, şehrin ikinci halka açık meydanıdır (215 x 70 m) (Res. 1). 2012-2017 yılları arasında gerçekleşen ve Mica ve Ahmet Erteğün tarafından finanse edilen kazı çalışmaları neticesinde buranın palmiye ağaçlarıyla çevrili uzun bir su havuzuna (170 x 30 m) sahip bir şehir parkı olduğu anlaşılmıştır. Burası aslında, meydanın Doğu Kapısı üzerine MS 6. yüzyılda yazılan şiirde bahsi geçen "palmiye bahçesi"dir. Güncel çalışmada, mermer havuz çerçevesinin restorasyonuna ve alanın tarihçesini ve kazısını anlatan çok yazarlı bir monografin yayınına odaklanılmıştır. Yayınlanması planlanan buluntuların incelenmesi 2020 sezonunda tamamlanmıştır (Res. 20) ve tüm kompleks bitki ve otlardan arındırılmıştır (Res. 14). Ömer Koç ve Geyre Vakfı'nın cömertçe desteklediği restorasyon çalışmaları 2021 yılında devam edecektir.

Doğu Kapısı. Kent parkının Doğu Kapısı (veya 'Agora Kapısı'), iki katlı sütunlu anıtsal bir cepheidir. 2020 yılında Angelos Chaniotis'in ithaf yazıtı üzerine yaptığı yeni araştırmalar neticesinde, yapının daha önce düşünüldüğü gibi MS 2. yüzyılın ortalarına değil, MS 1. yüzyılın sonlarına ait olduğu düşünülmektedir. Sezonda yapının mimari süslemeleri fotoğraflanmış ve uzmanları tarafından incelenmiştir (Res. 15). Süsleme elemanlarının da bu yeni kronoloji ile uyumlu olduğu sonucuna varılmıştır.

Bazilika. Bazilika'nın ön cephesinin kısmen restore edilmesine ve cephenin mermer panelleri üzerine MS 301 yılında yazılan Diocletianus Tavan Fiyatlar Fermanı'nın modern bir anlayışla sergilenmesine yönelik yeni bir proje 2018 yılında başlatılmıştır. 2019 yılında yapının içindeki mermer ve mozaik döşeme

konservasyon çalışmaları sonrasında detaylı olarak belgelenmiş, binanın ön kısmındaki kolosal sütunların onarımı konusunda ve anastylosis çalışmalarında önemli ilerlemeler kaydedilmiştir. 2020 sezonunda Bazilika’da bitki yeşermesine karşı önlemler alınmış ve bu konuda önceden alınmış önlemler kontrol edilmiştir (Res. 16). Jeotekstiller gerekli yerlerde yenilenmiş ve toprağa çimlenmeyi engelleyen biyosit uygulanmıştır. 2021 yılında anastylosis çalışmalarına devam edilecektir. Bazilika projesi Sayın Murat Ülker ve pladis tarafından finanse edilmektedir.

Kybele Evi. Kuzeydoğu şehir surlarına yakın bir konumda bulunan bu etkiyici konut, 1950’lerde içerisinde Zoilos Frizi parçalarının ele geçtiği modern dönem su kanalının kazısı sırasında bulunmuş ve Kenan Erim tarafından 1960’lı ve 1980’li yıllarda kazılmıştır. Önceden kayıtlara Su Kanalı Evi (Water Channel House) olarak geçmiş bu kompleksin içerisinde bulunan Kybele figürünü sebebiyle yapı, Kybele Evi olarak yeniden isimlendirilmiştir. Yeni planlanan projeye, evin ve buluntularının incelenmesi, korunması ve yayınlanması amaçlanmaktadır. 2019 sezonunda tüm alan yoğun bitki ve ağaçlardan arındırılmış, ayakta korunagelen kalıntılar temizlenmiş, fotoğraflanmış ve yeni bir vaziyet planı çizilmiştir. 2020 sezonunda Kenan Erim dönemi kazıları esnasında Kybele Evi’nde ele geçen tüm buluntuların kazı evi ve müze depolarındaki yerleri tespit edilmiş, yayında kullanılacakların detaylı belgelemesi yapılmış ve evin içerisinde yetişen bitkiler temizlenmiştir (Res. 17a-b).

Sikkeler. Aphrodisias’ta ele geçen sikkeler Ahmet Tolga Tek, Betül Teoman ve Gültekin Teoman tarafından incelenmiştir (Res. 18). 2019 sezonunda bulunan sikkeler incelenmiş ve 1997-2019 yılları arasında ele geçen sikkelerin ana kataloğu tamamlanmıştır. Müze depolarındaki sikkeler de incelenmiş; zarfları ve etiketleri yenilenmiştir. 1990 yılından sonra envantere alınan tüm müze sikkeleri kataloglarımıza eklenmiştir. Tetrapylon Caddesi yayınına yönelik olarak caddede ele geçen Roma, Bizans ve İslami dönem sikkeleri incelenmiştir. İslami sikkeler ekip üyesi Betül Teoman tarafından araştırması süren “Batı Anadolu’da Beylikler Sikkelerinin Dağılımı” isimli doktora tezinde detaylı bir değerlendirmeye alınacaktır.

Seramik. Bu yıl seramik çalışmaları Bizans ve İslami dönem seramikleri üzerine yoğunlaşmıştır. Çalışmalar Muradiye Öztaşkın ve Emre Şahinoğlu tarafından Selcen Köroğlu desteğiyle yürütülmüştür (Res. 19). 2019 sezonunda bulunan seramikler tasnif edilmiş, Tetrapylon Caddesi, Bazilika ve Güney Agora’dan ele geçen Orta Çağ seramikleri buluntu yerlerine göre düzenlenmiştir (Res. 20). Seramik ekibi cadde yayını için 2008-2019 yılları arasında Tetrapylon Caddesi kazılarında bulunan malzemeye odaklanmıştır. Emre Şahinoğlu yüksek lisans tezi kapsamında Tetrapylon Caddesi’nden ele geçen Bizans seramiklerini çalışmaya

başlamıştır. Cadde'nin kullanım gördüğü evrelerin güvenilir bir stratigrafik kronolojisini oluşturmak amacıyla belgelemesi yapılmıştır.

Tetrapylon Caddesi'nde ele geçen seramikler MS 7. yüzyıldan sonra Aphrodisias'ta yaşamın ne şekilde devam ettiği konusunda ilginç ve yeni bilgiler ortaya koymaktadır. Seramikler arasında Bizans'ın "Karanlık Çağ"ı olarak nitelenen dönemine ait buluntuların varlığı önemlidir. Bu döneme ait seramikler Anadolu kentlerinde her zaman mevcut değildir ve bu materyalin tanımlanması oldukça zor olabilmektedir. Aphrodisias'ta daha ziyade günlük kullanıma uygun parlak koyu kırmızı renkli mutfak ve depolama kaplarından oluşan bir repertuar tanımlanabilmiştir.

7. yüzyıldan sonra Aphrodisias'ın Bizans yerleşimi için dört farklı seramik dönemi tanımlanabilir: (1) 8. yüzyıldan 9. yüzyılın sonuna kadar olan 'Karanlık Çağ'. (2) Nüfusun arttığı ve bazı kentsel gelişim faaliyetlerinin gerçekleştiği 10. ve 11. yüzyıllar. (3) Alanın çeşitli yerlerinde bulunan seramiklerle belgenebilen 12. yüzyıl. (4) 12. yüzyılın sonlarında Selçukluların Aphrodisias'a saldırmasıyla başlayan ve 13. yüzyılın başlarına kadar devam eden dönem. Bu son dönemde Aphrodisias'taki Rum Ortodoks nüfus Selçuklu hakimiyeti altında yaşamış ve Ege kıyılarıyla ticari ilişkilerini korumuştur. 1225'ten sonra bu ilişkiler sona ermiştir.

Tetrapylon Caddesi'nde çok yoğun bir şekilde bulunan Beylik ve Osmanlı dönemi sırlı malları belgelenmiş ve bir tipoloji oluşturulmuştur (Res. 21). Aydın ilinde Beylik dönemi, 1308 yılında Aydınogulları Beyliği'nin kurulmasıyla başlamış ve bir asırdan fazla, Osmanlı ordularının Batı Anadolu'da Beylikler'e karşı sefer düzenlediği 1425-26 yılına kadar devam etmiştir. Seramiklerden anlaşıldığı kadarıyla Klasik Osmanlı döneminde yerleşim önemli bir nüfusa sahipti. Osmanlı seramiği, 15. yüzyılın başından 16. yüzyılın sonlarına kadar yoğun miktarda bulunmaktadır. Ticaret yollarının İzmir'e doğru yön değiştirdiği 17. yüzyıldan sonra seramik yoğunluğu azalır. Bu dönemde mutfak ve sofrta kaplarının azlığı dikkati çekmektedir. Seramiklerin büyük çoğunluğu sivilarin saklanması ve taşınması için üretilmiş testi formlarıdır. Bu durum Tetrapylon Caddesi'nin Klasik Osmanlı döneminden sonra esas olarak tarımsal faaliyetler için kullanıldığını göstermektedir.

Epigrafi. 2020 yılı epigrafi çalışmaları, Angelos Chaniotis tarafından hazırlanan Aphrodisias yazıtlarına ilişkin *corpus*'a yönelik olarak Özge Acar tarafından gerçekleştirilmiştir. Alanda bulunmuş 900 civarındaki yazıtın yaklaşık 600'ü 1961 ile 1994 yılları arasında J.M. Reynolds ve C. Roueché tarafından yayınlanmıştır. 2020 yılında yazıtların kazı evi depolarındaki, müze depolarındaki ve alandaki yerleri kontrol edilmiştir. Müze depolarında bulunan yayınlanmamış 150 civarındaki yazıt tespit edilmiş ve fotoğraflanmış,

transkripsiyonları kontrol edilmiş ve eksik bilgi veya ölçümler tamamlanmıştır. Müzeye çevreden getirilen iki yeni yazıt kısaca kaydedilmiştir: (1) Eupolemos'un kızı Artemis adlı bir kadın için Ataköy'den bir geç Helenistik mezar steli ve (2) Roma dönemine ait Menderes Antiokheiası'ndan bir cenaze yazıtı ile bir kaidenin alt kısmı.

Seminerler. Araştırma sonuçları sezon boyunca her hafta düzenlenen seminerlerle ekip arasında paylaşılmıştır. İşlenen konular şunlardır: Aphrodisias'ta epigrafi çalışmalarının geçmişi ve Aphrodisias yazıtları (Özge Acar), Aphrodisias'ın Bizans ve Türk dönemi seramikleri (Muradiye Öztaşkın), Aphrodisias sikkeleri (Ahmet Tolga Tek), küçük eserlerin teknik çizimi (Ayça Sarıönder), Larisa antik kenti yüzey araştırması (Ozan Yıldırım), Batı Anadolu açık hava kutsal alanları (Serra Somersan). (Res. 22)

Yayınlar. Bir sonraki monograf için yapılan çalışmalarda son aşamaya gelinmiştir: A. Wilson, B. Russell (eds.), *The Place of Palms: An Urban Park at Aphrodisias* (Aphrodisias XII). M. Crawford tarafından hazırlanan yeni monografin metin kısmı tamamlanmıştır. Bazilika cephesine yazılı fermanın fotoğraflarının ve rekonstrüksiyonlarının düzenlemesine ilişkin çalışmalar yapılmaktadır: M. Crawford, *Diocletian's Edict of Maximum Prices* (Aphrodisias XIII).

4. MÜZE PROJELERİ

Lucien Arkas sponsorluğunda Aphrodisias Müzesi'nin mevcut avlusunun örtülü iç mekanlara dönüştürülmesi amacı taşıyan yeni projeye 2019 yılında başlanmıştır. 2020 sezonunda İzmir merkezli ARTI 3 Mimarlık ile birlikte projenin detaylandırılmasına devam edilmiştir. Geçmiş yıllarda Karacasu Müzesi'nden restore edilmek üzere kazı evine getirilen özenli kabartmalarıyla dikkati çeken Roma dönemi çeşme havuzu 2018-19 yıllarında mermer konservatörleri tarafından restore edilmiş ve üzerine oturtulması için modern bir kaide yontulmuştur. 2020 yılında bu yeni kaide ve çeşme havuzu Aphrodisias Müzesi bahçesine yerleştirilmiştir (Res. 23). Aphrodisias Sebasteionu'ndan ele geçen *kara ve deniz figürleriyle betimlenen Claudius* kabartması İstanbul Havaalanı Müzesi'nde sergilenmek üzere talep edilmiştir. Kabartma, mermer konservatörü Hikmet Apaydın tarafından Aphrodisias Müzesi Sevgi Gönül Salonu'nda bulunduğu yerden sökülerek taşınmaya hazır hale getirilmiştir. Sevgi Gönül Salonu'ndaki yerine kabartmanın gerçek boyutlarda bir fotoğrafı yerleştirilmiştir (Res. 24a-b).

5. JOHN JAMES COULTON (Res. 25)

Aphrodisias ekibinin değerli ekip üyesi Jim Coulton, 1 Ağustos 2020'de Edinburgh'da hayatını kaybetmiştir. Jim, *The Architectural Development of the Greek Stoa* (1976) ve *Ancient Greek Architects at Work* (1977) gibi ufuk açan ve çok okunan kitaplar yazmış ilham verici bir arkeolog ve mimarlık tarihçisiydi. Oinoanda'daki çalışmalarının yanı sıra altı sezon boyunca Balboura Yüzey Araştırması'na liderlik etti ve çalışmalarının neticesi iki cilt olarak *The Balboura Survey and Settlement in highland Southwest Anatolia* (2012) isimliyle yayınlandı. Jim, Aphrodisias'ta Aphrodite Tapınağı ve tapınağın kiliseye dönüşümü üzerine çalışıyordu. Kiliseyi inşa etmek için kullanılan her bir devşirme bloğun orijinal konumunu tespit etmeyi başarmıştır (Res. 26). Kendisi Aphrodisias'a tapınak-kilise ile ilgili bir monograf için eksiksiz bir metin bırakmıştır. Jim eşsiz bir cömertliğe ve alışılmadık bir tevazuya sahip bir insandı. Aphrodisias ekibi eksikliğini derinden hissedecektir.

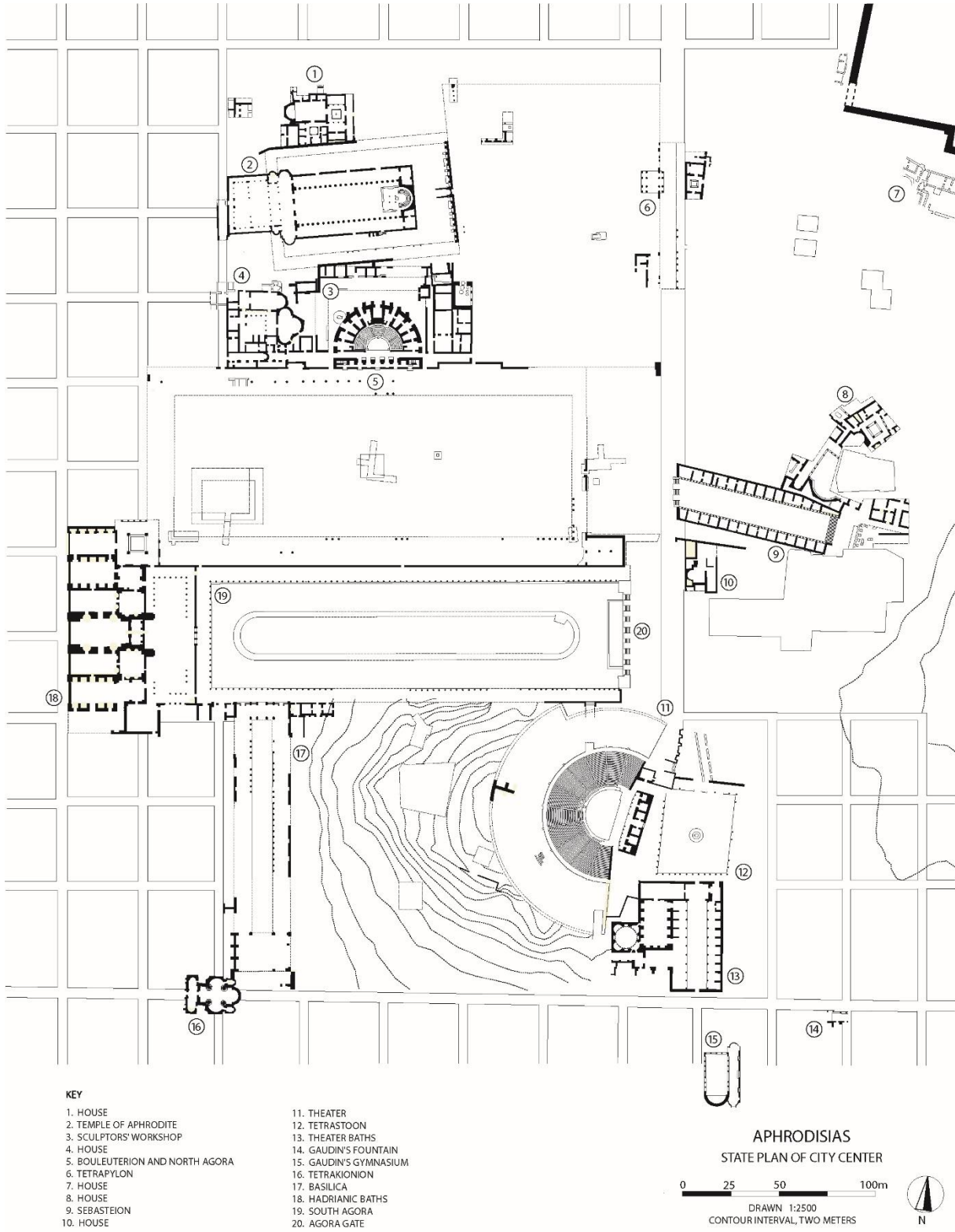
2020 EKİBİ (Res. 27)

Arkeologlar ve Sanat Tarihçileri: Alis Altınel, Yağmur Başaran, Yaşar Demiröz, Selcen Köroğlu, Muradiye Öztaşkın, Emre Şahinoğlu, Ayça Sarıönder, Serra Somersan, Ozan Yıldırım. *Epigraf*: Özge Acar. *Nüvizmatlar*: Ahmet Tolga Tek, Betül Teoman, Gültekin Teoman. *Fotoğrafçı*: Gücügür Görkay.

2020 SPONSORLARI

Aphrodisias Kazıları New York Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi himayesinde Oxford Üniversitesi Klasik Bilimler Fakültesi işbirliği ve çeşitli vakıfların, özel şahıs ve grupların kıymetli desteği ile gerçekleştirilmektedir: Geyre Vakfı, İstanbul (Başkan, Ömer M. Koç); the Friends of Aphrodisias Trust, Londra (Başkan, Patricia Daunt) ve Aphrodisias Sevenler Derneği, İzmir (Başkan, Çiğdem Alas). Tetrasyon Caddesi'ndeki arkeolojik çalışmalar The Malcolm H. Wiener Foundation, the Headley Trust ve British Institute at Ankara tarafından desteklenmiştir. Lucien Arkas, yeni müze avlu projesinin sponsorluğunu üstlenmiştir. Murat Ülker ve pladis, Bazilika projesine destek vermektedir. Ömer Koç, Güney Agora havuzunda konservasyon programının sponsorluğunu yapmaktadır. The Leon Levy Foundation, the Augustus Foundation, the Faculty of Arts and Science of New York University, the Craven Fund of Oxford University arkeoloji öğrencilerinin ve uzman meslektaşlarımızın katılımını desteklemektedir. Tüm sponsor ve destekçilerimizin isimlerini burada kayda geçirmiş olmaktan gurur duyar, cömertliklerinden dolayı kendilerine teşekkürü borç biliriz.

R.R.R. Smith, Aphrodisias Kazı Başkanı
Serra Somersan, Kazı Başkan Yardımcısı
15.09.2020



Res. 1: Aphrodisias kent merkezi, vaziyet planı.



Res. 2. Kuzey Agora, bitki temizliği (2020).



Res. 3. Aphrodite Tapınağı, bitki temizliği sonrası (2020).



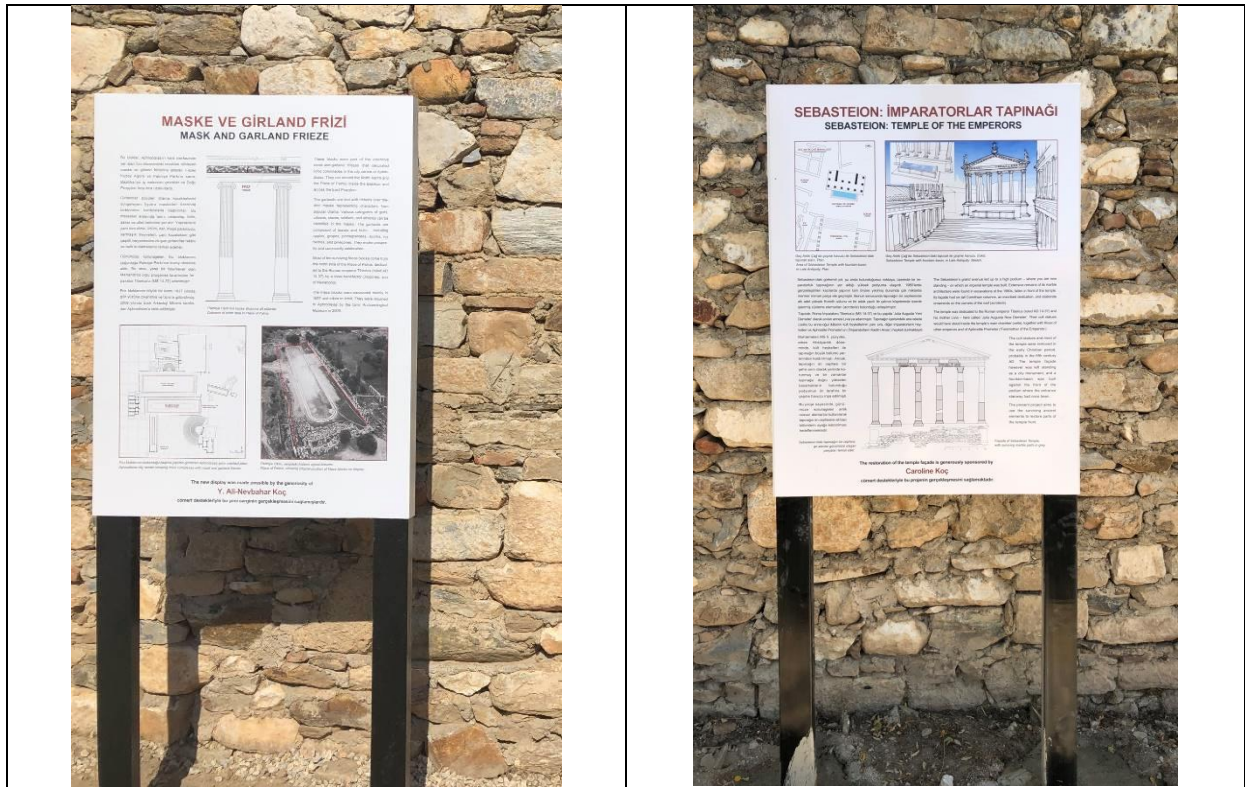
Res. 4. Covid-19 tedbirleri (2020).



Res. 5. Tiyatro, bitki temizliği (2020).



Res. 6. İkinci Friz Duvarı ve bilgi panosu (2020).



Res. 7. Yeni bilgi panoları, ikinci friz duvarı (sol) ve Sebasteion Tapınağı (sağ) (2020).



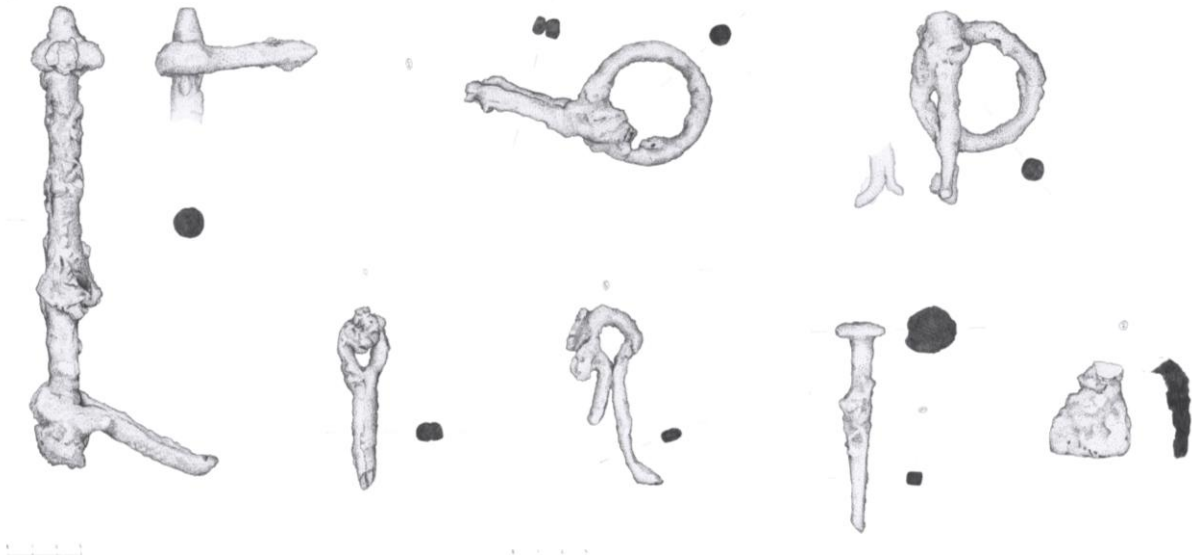
Res. 8. Depolar: temizlik ve haşerat kontrolü (2020).



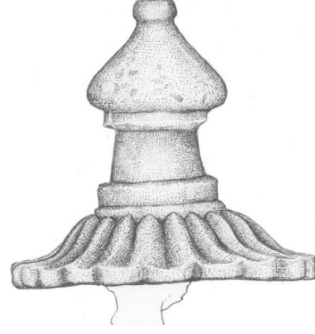
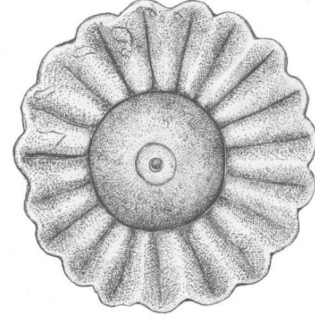
Res. 9. Depo kasaları: eski ahşap kasalarda saklanan buluntuların yeni mavi kasalara aktarılması (2020).



Res. 10. Belgeleme: yayın için çizim ve fotoğraflama (2020).



Res. 11. Bronz pencere kapatma mekanizması, Tetrasyon Caddesi'nden (env. 19-028), 2020 sezonunda çizildi.



Res. 12. Bakır alışımlı kapı kolu, Tetrasyon Caddesi'nden (env. 10-50), 2020 sezonunda çizildi.



Res. 13. Gümüş Osmanlı muskası, Tetrasyon Caddesi'nden (env. 08-16), 2020 sezonunda çizildi.



Res. 14. Güney Agora / Palmiye Parkı: havuz tabanı bitki temizliği (2020).



Res. 15. Güney Agora / Palmiye Parkı'nın Doğu Kapısı'na ait arşitrav-friz bloğu, MS 1. yüzyılın sonları (2020).



Res. 16. Bazilika, bitki temizliğinden sonrasında restore edilmiş döşeme ve sütunlar (2020).



Res. 17 a-b. Kybele Evi'nden iki obje: (a) Medusa başlı bronz sürahi sapı (env. 68-200) ve (b) kiborium çerçevesi içinde bir azizin alçak kabartmalı kaplama parçası (env. 64-312), (belgeleme tarihi: 2020).



Res. 18. Kazıdan çıkan sikkelerin incelenmesi: Ahmet Tolga Tek (2020).



Res. 19. Seramiklerin incelenmesi: Emre Şahinoğlu ve Muradiye Öztaşkın (2020).



Res. 20: Güney Agora / Palmiye Parkı havuzundan 13. yüzyıl sonları ve 14. yüzyıla ait Beylik seramikleri (belgeleme tarihi 2019-20).



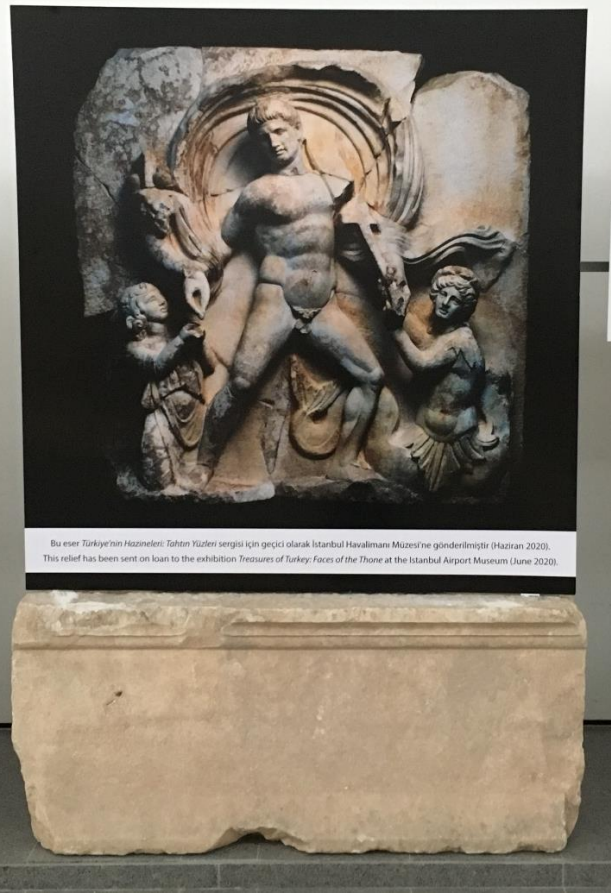
Res. 21. Tetrasyon Caddesi'nin güney kısmından ele geçen Osmanlı seramik parçası buluntu tarihi 2018 (belgeleme tarihi 2019-20).



Res. 22: Ahmet Tolga Tek tarafından verilen ekip semineri (2020).



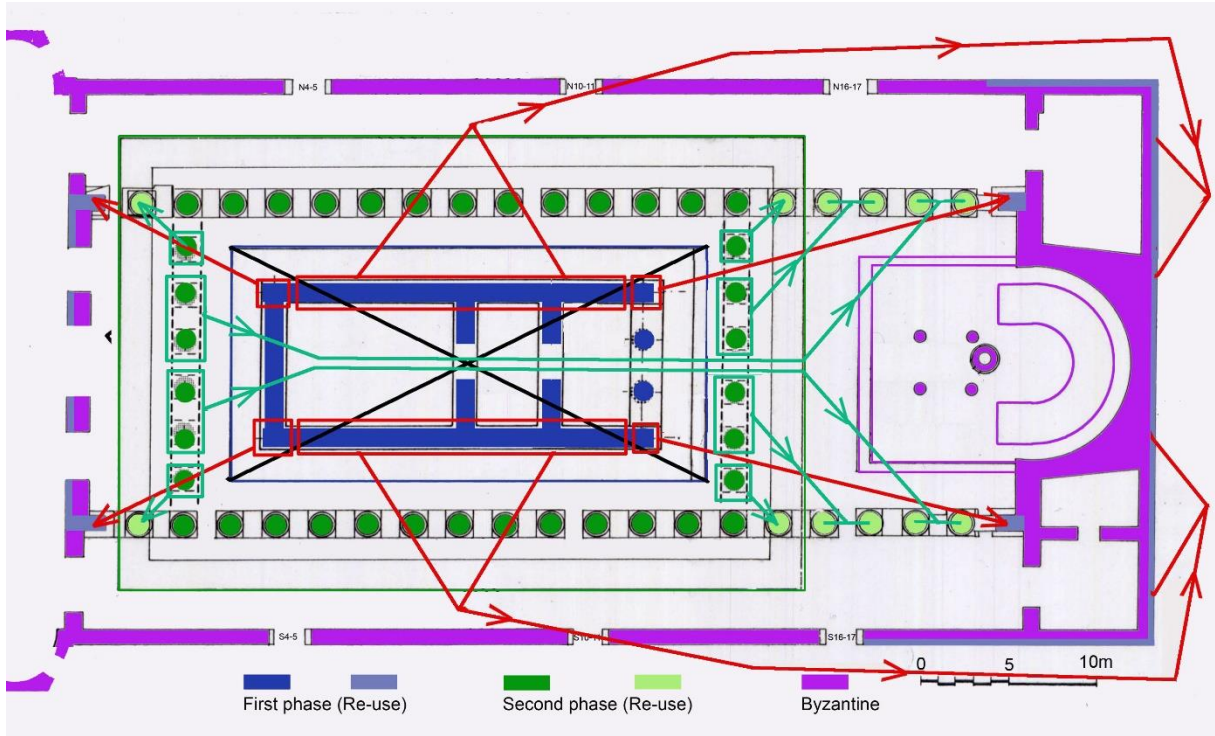
Res. 23. Roma dönemine ait, 2018-19 yıllarında restore edilen mermer çeşme havvuzu, 2020'de yeni bir kaidesi üzerine yerleştirildi.



Res. 24a-b: Sebasteion 'dan kara ve deniz tasvirli Claudius kabartması: (a) İstanbul'a transfer edilmesi için yerinden çıkarılması, (b) Aphrodisias Müzesi Sevgi Gönül Salonu'nda eserin yerine konulan fotoğraf (2020).



Res. 25. Jim Coulton, 2015 yılında Aphrodisias Güney Agora / Palmiye Parkı'nda.



Res. 26: Tapınağın kiliseye dönüştürülmesi: Erken imparatorluk döneminde Aphrodite Tapınağı'ndaki blokların beşinci yüzyıl Hıristiyan katedralindeki mevcut konumlara hareketlerini gösteren Jim Coulton tarafından hazırlanan diyagram (2015).



Res. 27. Friz duvarı önünde Aphrodisias ekibi, 2020.